

設計或新型提前保護申請書
PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO
OU MODELO

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

經濟局
Direcção dos Serviços de Economia

申請人 REQUERENTE

姓名 / 商業名稱 _____ NOME/FIRMA			
國籍 _____ NACIONALIDADE		電話 _____ TEL.	
住址 / 地址 _____ DOMICÍLIO/SEDE			
經營行業: ACTIVIDADE:	<input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL	<input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL	<input type="checkbox"/> 其他 _____ OUTRAS

創作人 CRIADOR

姓名 _____ NOME
居住國家或地區 _____ PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

受託律師 / 受託人姓名 _____ NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO		
聯絡地址 _____ SEDE		
電話 _____ TEL.	傳真 _____ FAX	電子郵件 _____ E-MAIL

設計或新型提前保護之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

--

請勿填寫陰影部份
NÃO PREENCHER AS ZONAS SOMBREADAS

設計或新型提前保護申請書 PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

經濟局
Direcção dos Serviços de Economia

樣品 / 複製品保藏 DEPÓSITO DAS AMOSTRAS / REPRODUÇÕES

保藏機構名稱 _____ NOME DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO	
保藏機構地址 _____ SEDE DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO	
保藏日期 _____ / _____ / _____ DATA DO DEPÓSITO 年 ANO 月 MÊS 日 DIA	保藏編號 _____ N.º DO DEPÓSITO

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO	大類 CLASSE	小類 SUB-CLASSE

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

樣品/複製品數量 QUANT. DE AMOSTRAS / REPRODUÇÕES

申請日期 DATA DO PEDIDO	相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA	申請編號 N.º DO PEDIDO	

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

	名稱 DESIGNAÇÃO	數量 QUANT.	金額 IMPORTÂNCIA
<input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls.			
<input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO	提交 APRESENTAÇÃO		_____
<input type="checkbox"/> 樣品保藏證明 DOCUMENTO COMPROVATIVO DE DEPÓSITO DAS AMOSTRAS	申請 PEDIDO		_____
<input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE	每件樣品 / 複製品 POR AMOSTRA / REPRODUÇÃO	_____	_____
<input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOC. DE PRIORIDADE	其他費用 OUTRAS TAXAS		_____
<input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____			
	合計 TOTAL		_____
申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO	出納 TESOURARIA		_____
簽署 ASSINATURA _____			

請勿填寫陰影部份 NÃO PREENCHER AS ZONAS SOMBREADAS

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO

(設計或新型提前保護申請書)
(PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用 "申請書續頁" 繼續填寫，並在有關部分註明 "見申請書續頁"。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize "Folha de Continuação" para continuar a preencher os dados e assinala "Vide Folha de Continuação", devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO :

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或公司地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上 "X" 符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um "X" no quadro adequado no item **Actividade**.

- 創作人 CRIADOR

創作人是指對本設計或新型的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在適當空格內填上創作人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se criador pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais do desenho ou modelo. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do criador.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於由委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 設計或新型提前保護之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

請簡單、明確地填上是項設計或新型提前保護之名稱或標題。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe de protecção prévia de desenho ou modelo.

- 樣品 / 複製品保藏 **DEPÓSITO DAS AMOSTRAS / REPRODUÇÕES**

請在適當空格內填上樣品或複製品之保藏機構名稱、地址、保藏日期及編號。

Preencha no espaço apropriado o nome da instituição do depósito, a sede desta, a data do depósito e o número do depósito.

- 洛迦諾分類 **CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO**

請根據洛迦諾分類，填寫是項設計或新型所屬類別之指定分類編碼，以及註明所屬的大類及小類。

Preencha neste item o código de classificação de Locarno e as respectivas classe e sub-classe nos quais o presente desenho ou modelo se abrange.

- 優先權之要求 **REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE**

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto do artigo n.º 16º do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 樣品 / 複製品數量 **QUANTIDADE DE AMOSTRAS / REPRODUÇÕES**

請在適當空格內填上樣品或複製品之數量。

Preencha no espaço apropriado a quantidade de amostras ou reproduções.

- 附件 **DOCUMENTOS ANEXOS**

請在適當方格加上 "X" 符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um "X" o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, se for caso disso, o número de folhas juntas.